

I	MODELLO	LUCE ENTRATA (mm)	TAGLIO CARTA (mm)	(*) C.APACITA' (A4-70 gr./m ²)	POTENZA (Kw)	(**) TENSIONE ALIM (V±10%)
GB	MODEL	THROAT WIDTH (mm)	CUT PAPER (mm)	(*) CAPACITY (A4-70 gr./m ²)	POWER (Kw)	(**) VOLTAGE (V±10%)
D	MODELL	LICHTE WEITE EINGANG (mm)	SCHNITT PAPIER (mm)	(*) LEISTUNGSFÄHIGKEIT (A4-70 gr./m ²)	LEISTUNG (Kw)	(**) VERSORGUNGSSPANNUNG (V±10%)
E	MODELO	ANCHO DE ADMISION DE PAPEL (mm)	CORTE HOJAS (mm)	(*) CAPACIDAD (A4-70 gr./m ²)	POTENCIA (Kw)	(**) TENSION (V±10%)
F	MODÈLE	LUMIERE ENTREE (mm)	COUPE PAPIER (mm)	(*) CAPACITE (A4-70 gr./m ²)	PUISSANCE (KW)	(**) TENSION D'ALIM (V±10%)
RUS	МОДЕЛЬ	ШИРИНА СЛОТА (mm)	УНИЧТОЖЕНИЕ БУМАГА (mm)	(*) КОЛИЧЕСТВО (A4 - 70 г/м ²)	МОЩНОСТЬ (кВт)	(**) НАПРЯЖЕНИЕ (V±10%)
	KOBRA C1	230	3,5x40	Ø9	0,170	230/50 Hz.

(*) Le capacita' possono variare in funzione delle variazioni di tensione.

(**) Macchine destinate a mercati per 115V/60Hz o 220V/60Hz, possono differire nel dato capacita'

(*) Capacity may vary depending on voltages

(**) Machines set for 115V/60Hz and 220V/60Hz markets may differ in capacity

(*) Die Leistungsfähigkeit kann je nach Spannungsänderung unterschiedlich sein

(**) Bei Geräten, die für Märkte mit 115V/60Hz oder 220V/60Hz bestimmt sind, kann die Blattleistung von den angegebenen Daten differieren.

(*) La capacidad puede cambiar según la variaciones de tensión

(**) Máquinas destinadas a mercados con 115V/60Hz o 220V/60Hz pueden diferir según el número de hojas

(*) Les capacités peuvent varier en fonction des tensions

(**) Des machines destinées à des marchés pour 115V/60Hz, peuvent avoir des capacités différentes en ce qui concerne les feuilles

(*) Количество уничтожаемой бумаги может изменяться в зависимости от напряжения.

(**) Уничтожители, рассчитанные на 115 Гц V/60 и 220 Гц V/60 могут отличаться по количеству уничтожаемой бумаги

Kobra C1



INFORMAZIONI AGLI UTENTI

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull' apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti.

L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettotecnici.

L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riutilizzo e/o il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative previste dalla normativa vigente.



Via Gorizia,9
20813 Bovisio Masciago (MB) Italy
Telefono: (39) 0362 593584
Telefax: (39) 0362 591611
e-mail: kobra@elcoman.it
http://www.elcoman.it

Cod. 60.012

DI-174/10/106.08.2017

- I Distruggidocumenti
- GB Paper shredder
- D Schriftgutvernichter
- E Destructor de documentos
- F Destructeur de documents
- RUS Уничтожитель документов



LIBRETTO D'ISTRUZIONI
OPERATING INSTRUCTIONS
BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE MANEJO
MODE D'EMPLOI
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



AVVERTENZE-IMPORTANTE

PRIMA DELLA MESSA IN MARCIA DELL'APPARECCHIO BISOGNA LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI SULL'USO E LE SEGUENTI AVVERTENZE

-Prima di collegare l'apparecchio fare attenzione che il voltaggio e la frequenza di rete corrispondano ai dati della targhetta posta sulla macchina

SCOLLEGARE LA SPINA DI ALIMENTAZIONE DELLA RETE ELETTRICA NEI SEGUENTI CASI:

-PRIMA DI SOLLEVARE LA MACCHINA DAL CESTINO E PRIMA DI VUOTARE IL CESTINO

-PRIMA DI EFFETTUARE OPERAZIONI DI MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

O INTERVENIRE SULLE PARTI INTERNE DELLA MACCHINA

CON TENSIONE DI ALIMENTAZIONE NOMINALE; FUNZIONAMENTO CONTINUO

CON TENSIONE DI ALIMENTAZIONE NOMINALE +10%; FUNZIONAMENTO MAX 50MIN.

OSSERVARE ATTENTAMENTE LE SEGUENTI AVVERTENZE STAMPATE SULLA PARTE SUPERIORE DELLA MACCHINA.



CONSULTARE IL MANUALE



ATTENZIONI
PRECAUZIONI DI SICUREZZA



TENERE LONTANO
DALL'IMBOCCO CRAVATTE O
ALTRI PENDENTI



NON USARE PRODOTTI O
LUBRIFICANTI AD AEROSOIO



NON METTERE LE MANI NELL'IMBOCCO
DEL GRUPPO DI TAGLIO

NON LASCIARE UTILIZZARE
L'APPARECCHIO AI BAMBINI

TENERE LONTANO DALL'IMBOCCO
CAPELLI LUNGI

Il distruggidocumenti KOBRA C1 pur essendo il più piccolo della gamma KOBRA, è particolarmente idoneo, date le sue prestazioni per la distruzione di documenti personali e di un piccolo ufficio. Il modello KOBRA C1 è completo di cestino per la raccolta della carta tagliata

INSTALLAZIONE

Per apparecchi con presa scollegabile utilizzare una presa facilmente accessibile e nelle vicinanze dell'apparecchio stesso.

Togliere la macchina dall'imballo e

posizionare la testata sul cestino come indicato in figura 1.

Il cestino ha sul fronte una finestra trasparente che permette di tenere sotto controllo in qualsiasi istante il livello della carta distrutta, presente all'interno del cestino stesso, l'operatore può così vuotare il cestino al suo riempimento.

USO DELL'APPARECCHIO

Dopo aver collegato la macchina alla rete elettrica portare il pulsante "A" in posizione "FWD".

La macchina è pronta per la distruzione della carta.

-START / STOP automatico.

Inserire la carta da distruggere nell'imbocco "C" e automaticamente la macchina avvia la distruzione

A distruzione ultimata l'apparecchio si arresta automaticamente.

-TASTO CENTRALE "B"

Il tasto centrale "B" permette di attivare la macchina manualmente nel caso in cui i fogli di carta particolarmente leggeri e sottili (veline, ecc...) non riescono ad attivare automaticamente la macchina.

-CARTA INCEPPATA.

Nel caso in cui venga introdotta una quantità di carta superiore alla capacità di taglio, la macchina si blocca.

Per liberare la macchina dall'inceppamento procedere come segue:

Portare l'interruttore "A" in posizione "REV" e tenerlo premuto fino a quando la carta non si fuoriusca completamente dall'imbocco "C". Riportare l'interruttore "A" in posizione di "FWD" e introdurre nuovamente una quantità minore di carta da distruggere.

Si consiglia di limitare i bloccaggi dovuti ad introduzioni eccessive di carta e di far funzionare l'apparecchio al di sotto della massima capacità distruttiva, onde preservare la durata degli organi meccanici e la vita della macchina stessa.

IMPORTANTE! Portando l'interruttore "A" in posizione "0" si escludono tutte le funzioni con l'arresto immediato della macchina. Per ripristinare le funzioni automatiche riportare l'interruttore "A" in posizione "FWD"

Kobra C1 ha consumi di energia zero in stato di STAND-BY

CURA E MANUTENZIONE

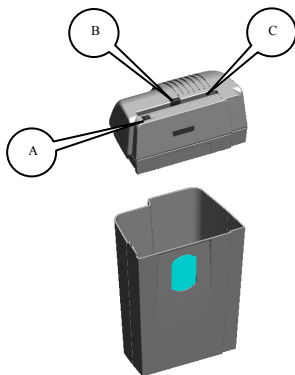
I distruggidocumenti KOBRA C1 non hanno bisogno di manutenzione o cure particolari.

Comunque è buona norma quando ci si accorge che la capacità diminuisce sensibilmente, **lubrificare i rulli di taglio**, distruggendo un foglio coperso di olio in dotazione con gli apparecchi.

NON utilizzare mai olio sintetico, prodotti a base di benzine o lubrificanti ad aerosol di nessun tipo all'interno dell'apparecchio o nelle sue vicinanze.

 Pericolo di incendio

Fig.1



ANOMALIE

Se avete problemi col vostro distruggi documenti, controllate i sintomi ed i rimedi qui di seguito descritti.

Se non riuscite a risolvere il problema in questo modo, contattate il rivenditore Kobra a Voi più vicino.

Non aprite la testata dei distruggi documenti per tentare di ripararli. Potreste esporvi a gravi scariche elettriche e rendere invalida la vostra garanzia

PROBLEMA	COME SI MANIFESTA	C'AUSA	AZIONE
Distruggidocumenti non si avvia	Inserendo la carta nell'imbocco la macchina non parte	-Posizione interruttore "A" -Motore in protezione termica -Cavo non correttamente collegato -Assenza tensione di alimentazione	-Posizionare l'interruttore in posizione "FWD" -Attendere circa 15 minuti per il raffreddamento del motore -Verificare se l'inserimento della spina sulla presa di alimentazione è corretta -Verificare se presente la tensione sulla presa
Riduzione sensibile della capacità di taglio	Capacità ridotta rispetto alla capacità rilevata con gruppo oliato	-Gruppo di taglio non oliato	-Oliare gruppo di taglio



IMPORTANT WARNING

BEFORE SWITCHING ON THE MACHINE FIRST READ THE INSTRUCTIONS AND THE FOLLOWING WARNINGS CAREFULLY

-Before plugging in the shredder make sure that the voltage corresponds to that indicated on the machine

UNPLUG THE MACHINE FROM THE MAINS IN THE FOLLOWING CASES:

-BEFORE LIFTING THE MACHINE OUT OF THE BIN AND BEFORE EMPTING THE BIN

-BEFORE DOING ANY MAINTENANCE OR REPAIRS OR WORKING ON INTERNAL PARTS OF THE MACHINE

AT NOMINAL VOLTAGE; CONTINUOUS OPERATION

AT NOMINAL VOLTAGE +10%; OPERATION MAX MAX 50MIN.

TAKE CARE TO OBSERVE THE FOLLOWING WARNINGS PRINTED ON THE TOP OF THE MACHINE.



REFER TO THE OPERATING
INSTRUCTIONS



DO NOT INSERT HANDS INTO THE
PAPER ENTRY



WARNING!
SAFETY PRECAUTIONS



DO NOT ALLOW CHILDREN TO OPERATE
THE DEVICE



KEEP NECK TIES SCARVES
JEWELRY
AWAY FROM MOUTH



KEEP LONG HAIR AWAY FROM THE
THROAT



DO NOT USE AEROSOL PRODUCTS
OR LUBRICANTS

The KOBRA C1 is the smallest in the range but its performance makes it particularly suited to the small office or for shredding personal documents.

The KOBRA C1 comes with a bin for collecting shredded paper.

INSTALLATION

For shredders with a plug, use a socket that is easy to access and close to the machine.

Take the shredder out of its wrapping and position the head on the bin as illustrated in figure 1.

The bin has a transparent window on the front so the operator can check the level of shredded paper inside and empty it as needed.

USING THE MACHINE

First plug it in and then put the button "A" in the "FWD" position.

The machine is ready to start shredding paper.

- automatic START / STOP.

Insert the paper to be shredded into the mouth "C" and the machine starts shredding automatically.

When shredding has finished the machine stops automatically.

-CENTRE BUTTON "B"

The centre button "B" lets you turn on the machine manually in cases where particularly fine sheets of paper (tissue paper etc.) fail to activate the machine automatically.

-PAPER JAM.

If the machine is overloaded with paper it jams.

To free the paper jam proceed as follows:

Put the "A" switch in the "REV" position and keep it pressed until the paper has come out of the mouth "C".

Turn the "A" switch back to the "FWD" position and load less paper this time to be shredded.

Take care to avoid overloading the shredder and operate at below maximum load in order to prolong the life of the mechanical parts and the machine as a whole.

ATTENTION! When the "A" switch is at "0" all functions cease and the machine stops immediately.

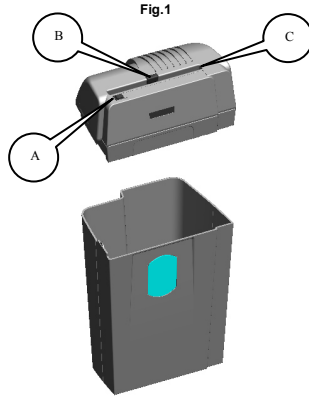
To restart automatic functions turn the "A" switch to the "FWD" position.

Kobra C1 has zero power consumption in STAND-BY mode.

CARE AND MAINTENANCE

KOBRA C1 shredders need no particular care or maintenance. However when you notice that shredding capacity is down significantly it is a good idea to **lubricate the cutting rollers** by shredding a sheet of paper sprinkled with the oil that comes with the machine. **NEVER USE synthetic oils that are benzene based or aerosol lubricants of any kind inside or near the shredder.**

⚠ Fire hazard



VERWENDEN SIE KEINE SPRÜHDOSEN ODER SPRÜHÖLE

Der KOBRA C1 ist der kleinste Aktenvernichter dieser Serie; aber die Leistung ist besonders für kleinere Büros oder zum Shreddern von persönlichen Dokumenten geeignet. Der KOBRA C1 beinhaltet einen Schnittgutbehälter zum Auffangen der zerkleinerten Dokumente.

INSTALLATION

Für Aktenvernichter mit Stecker verwenden Sie bitte eine leicht zugängliche Steckdose nahe am Gerät.
Nehmen Sie den KOBRA C1 aus der Verpackung setzen Sie den Schneidkopf auf den Schnittgutbehälter (siehe Abb. 1). Der Schnittgutbehälter hat vorne ein Fenster, sodass der Bediener immer die Füllmenge innen erkennen und bei Bedarf den Behälter leeren kann.

ARBEITEN MIT DEM GERÄT

Stecken Sie das Gerät zuerst an und schieben Sie anschließend den Schalter "A" in die Position "FWD" (vorwärts). Das Gerät ist nun bereit zum Zerkleinern.
- Automatischer START / STOPP.
Führen Sie das Papier in die Öffnung "C". Der KOBRA C1 beginnt automatisch mit dem Zerkleinern.
Nach dem Zerkleinern stoppt das Gerät automatisch.

Mittlere Taste "B"
Mit dieser Taste können Sie das Gerät manuell einschalten, falls dieses, z.B. bei besonders dünnem Papier (z.B. Tissuepapier), nicht automatisch startet.

-PAPIERSTAU

Wenn zu viel Papier eingeführt wird, staut das Gerät. Um das Papier zu entfernen gehen Sie wie folgt vor:
Schieben Sie den Schalter "A" in die Rückwärts-Position "REV" und halten Sie diesen gedrückt, bis das Papier aus der Öffnung "C" kommt. Schieben Sie den Schalter "A" zurück in die "FWD"-Position und führen Sie dann weniger Papier ein.
Achten Sie darauf, dass Sie nicht zu viel Papier einführen (siehe Angaben unten), so dass die mechanischen Teile nicht überlastet werden und somit Ihr Gerät länger einsatzbereit ist.

FEHLERBEHEBUNG

Bei Problemen mit dem KOBRA C1 überprüfen Sie diese anhand der nachfolgenden Hinweise.

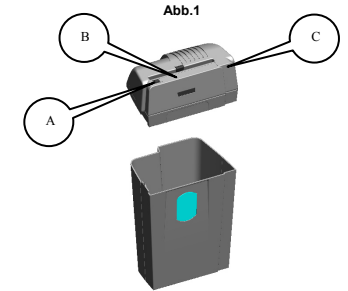
Sollten diese nicht zur Lösung des Problems helfen, wenden Sie sich an Ihren nächstgelegenen KOBRA Händler. **Öffnen Sie nie den Schneidkopf des Aktenvernichters** um das Gerät möglicherweise selbst zu reparieren. Sie könnten dabei einen Stromschlag bekommen. Auch könnten Sie damit die Gewährleistung auf Ihr Gerät verlieren.

VORSICHT! Sobald der Schalter "A" auf "0" steht, werden alle Funktionen ausgeschaltet und das Gerät stoppt automatisch. Zum Aktivieren der automatischen Funktion stellen Sie den Schalter "A" wieder auf die "FWD"-Position. Im STAND-BY Modus verbraucht der Kobra C1 keinen Strom.

PFLEGE UND WARTUNG

Der KOBRA C1 benötigt keine besondere Pflege oder Wartung. Wenn Sie jedoch bemerken, dass die Zerkleinerungsleistung deutlich abnimmt, sollten Sie die **Schneidrollen** ölen. Hierzu führen Sie ein mit ein paar Tropfen des beigefügten Öls getränktes Papier in das Gerät ein. **Verwenden Sie nie synthetisches Öl auf Benzinbasis oder Sprühöl für diesen Shredder.**

⚠ Brandgefahr



TROUBLE SHOOTING

If you have any problems with your shredder check the symptoms and solutions below. If you still cannot solve the problem, contact your nearest Kobra dealer.

Do not open the machine head of the shredder to try to repair it yourself. You could get a severe electric shock and you will invalidate your guarantee.

PROBLEM	WHAT HAPPENS	CAUSE	SOLUTION
The shredder fails to start up	You insert paper in the mouth and the machine does not start	-Position of "A" switch -Motor shut down because risked overheating -Cable not plugged in properly -Power supply is off	-Put it in the " FWD" position -Wait about 15 minutes for motor to cool down -Check if plug is inserted properly in socket -Check power supply to socket
Significant reduction in shredding capacity	Capacity is reduced compared with capacity when cutters are oiled	-Cutting blades not oiled	-Lubricate cutting blades



ACHTUNG

BITTE LESEN SIE DIE FOLGENDEN ANLEITUNGEN UND WARNHINWEISE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHALTEN!
Achten Sie darauf, dass die Stromspannung zu den Angaben der Spannung am Gerät passt.

ZIEHEN SIE IN DEN FOLGENDEN FÄLLEN DEN GERÄTESTECKER:

-BEVOR SIE DAS GERÄT AUS DEM ABFALLBEHÄLTER ANHEBEN UND DIESEN LEEREN.

-BEVOR SIE WARTUNGSARBEITEN, REPARATUREN ODER SONSTIGES AM INNEREN DES GERÄTES DURCHFÜHREN.

BEI SOLLSPANNUNG = 100% MAXIMALBETRIEB = MAX 50MIN.

ACHTEN SIE AUF FOLGENDE WARNHINWEISE, DIE OBEN AM GERÄT STEHEN.



LESEN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG



HALTEN SIE IHRE HÄNDE NICHT IN DEN PAPIEREINZUG



WARNUNG! SICHERHEITSVORKEHRUNGEN



DAS GERÄT IST NICHT FÜR KINDER GEDACHT. HALTEN SIE DIESE FERN.



HALTEN SIE KRAWATTEN, SCHALS UND HALSKETTEN FERN VON DER ÖFFNUNG



ACHTEN SIE DARAUF, DASS KEINE LANGEN HAARE IN DIE PAPIERZUFÜHRUNG GERATEN.

Problem	Was passiert	Mögliche Ursache	Lösung
Aktenvernichter startet nicht	Sie führen das Papier in die Zuführung ein und das Gerät startet nicht	-Position des Schalters "A" -Der Motor schaltet sich wegen möglicher Überhitzung aus -Das Kabel ist nicht richtig eingesteckt -Die Stromversorgung ist nicht aktiv	-Bringen Sie den Schalter "A" in die "FWD"-Position -Warten Sie etwa 15 Minuten bis der Motor wieder abgekühlt ist -Überprüfen Sie, ob der Stecker korrekt in die Steckdose eingeführt ist -Überprüfen Sie das Netzkabel an der Steckdose
Erhebliche Reduzierung der erlaubten Papiermenge	Die Aufnahmefähigkeit des zu zerkleinernden Papiers ist erheblich geringer als bei geölte Schneidmessern	-Schneidmesser sind nicht geölt	-Ölen Sie die Schneidmesser



ADVERTENCIAS-IMPORTANTES

ANTES DE LA PUESTA EN MARCHA DEL APARATO ES NECESARIO LEER ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO Y LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS

-Antes de conectar el aparato, asegúrese que el voltaje y la frecuencia de red corresponden a los datos que figuran en la placa colocada sobre el mismo

DESENCHUFAR EL APARATO DE LA RED ELÉCTRICA EN LOS SIGUIENTES CASOS:

-ANTES DE ALZAR EL APARATO DE LA PAPELERA Y ANTES DE VACIAR LA PAPELERA

-ANTES DE EFECTUAR LAS OPERACIONES DE MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN O LAS DE INTERVENCIÓN EN LAS PARTES INTERNAS DEL APARATO

CON TENSION DE ALIMENTACION NOMINAL: FUNCIONAMIENTO CONTINUO

CON TENSION DE ALIMENTACION NOMINAL +10%: FUNCIONAMIENTO MÁX. 50MIN.

OBSERVAR ATENTAMENTE LAS SIGUIENTES ADVERTENCIAS IMPRESAS EN LA PARTE SUPERIOR DEL APARATO



CONSULTAR EL MANUAL



NO INTRODUCIR LAS MANOS EN LA RANURA DE ENTRADA



¡ATENCIÓN!
PRECAUCIONES DE SEGURIDAD



NO DEJAR QUE LOS NIÑOS UTILICEN EL APARATO



MANTENER CORBATAS U OTRAS COSAS COLGANTES ALEJADAS DE LA RANURA DE ENTRADA



MANTENER LOS CABELLOS LARGOS ALEJADOS DE LA RANURA DE ENTRADA



NO USAR PRODUCTOS O LUBRICANTES EN AEROSOL

La destructora de documentos modelo KOBRA C1, a pesar de ser la más pequeña de la gama KOBRA, es particularmente conveniente, dadas sus prestaciones para la destrucción de documentos personales y de una pequeña oficina. El modelo KOBRA C1 viene integrado con una papelera para la recogida del papel triturado.

INSTALACION

Para aparatos con enchufe desconectable, utilice un enchufe fácilmente accesible y cerca del mismo aparato.

Extraiga el aparato del embalaje y coloque el cabezal sobre la papelera tal y como se indica en la figura 1.

La papelera tiene una ventanilla transparente en la parte central que permite, en cualquier momento, tener bajo control el nivel de papel triturado presente en el interior de la misma, de modo que el operador, puede vaciar la papelera en el momento en que esté llena.

USO DEL APARATO

Después de haber enchufado el aparato a la red eléctrica, sitúe el interruptor "A" en la posición "FWD".

El aparato está preparado para triturar el papel.

-START / STOP automático.

Introduzca el papel que quiere destruir en la ranura de entrada "C" y, automáticamente, el aparato pondrá en marcha el proceso de trituración.

Una vez finalizado el proceso de trituración, el aparato se apaga automáticamente.

-INTERRUPTOR CENTRAL "B"

El interruptor central "B" permite activar el aparato manualmente, en caso de que se trate de papeles particularmente ligeros o finos (papeles de seda, etc...) que no logran activar automáticamente la máquina.

-PAPEL ATASCADO.

En el supuesto de que se introduzca una cantidad de papel superior a la capacidad de corte, la máquina se bloquea.

Para liberar el aparato del atasco, proceda del siguiente modo:

Sitúe el interruptor "A" en la posición "REV" y manténgalo apretado hasta que el papel no haya salido completamente de la ranura de entrada "C".

Vuelva a poner el interruptor "A" en posición "FWD" e introduzca de nuevo una cantidad menor de papel para triturar.

Se aconseja limitar los bloqueos debidos a la insercion excesiva de papel, al hacer funcionar el aparato por debajo de su capacidad maxima de trituración, con el objeto de alargar la duración de los componentes mecánicos y la vida del mismo aparato.

¡IMPORTANTE! Situando el interruptor "A" en la posición "0" se suprimen todas las funciones con el apagado automático del aparato. Para restablecer las funciones automáticas, sitúe el interruptor "A" en la posición "FWD".

Kobra C1 tiene un consumo de energía cero en la posición de STAND-BY

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

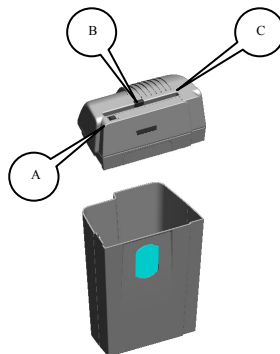
Las destructoras de documentos modelo KOBRA C1 no necesitan de un cuidado o mantenimiento especial.

De todos modos, cuando nos demos cuenta de que su capacidad disminuye sensiblemente es una buena práctica, **lubricar los rodillos de corte**, ritirando un folio rociado de aceite, el cual se da de regalo con los aparatos.

NO utilizar nunca aceites sintéticos fabricados a base de bencinas o lubricantes en aerosol de ninguna clase en el interior del aparato o en sus partes de alrededor.

Peligro de incendio

Fig.1



ANOMALÍAS

Si tiene problemas con la destructora de documentos, controle las señales de manifestación y las soluciones que se describen a continuación. Si no puede solventar el problema de este modo, póngase en contacto con el distribuidor Kobra más cercano

No abra el cabezal de la destructora de documentos para intentar repararlo. Podría exponerse a graves descargas eléctricas e anular la garantía.

PROBLEMA	COMO SE MANIFIESTA	CAUSA	SOLUCION
El aparato no se pone en marcha	Introduciendo el papel en la ranura de entrada, el aparato no arranca	-Posición interruptor "A" -Motor en protección térmica -Cable de red no conectado correctamente -Ausencia de tensión eléctrica	-Situar el interruptor en posición " FWD" -Esperar aproximadamente 15 min para que se enfríe el motor -Comprobar que el cable de red está enchufado correctamente a la caja del enchufe -Verificar si hay tensión en el enchufe
Reducción de la capacidad de corte	Capacidad reducida respecto a la capacidad medida con el cabezal de corte lubricado	-Cabezal de corte no lubricado	-Lubricar cabezal de corte



MISES EN GARDE-IMPORTANT

AVANT D'UTILISER L'APPAREIL POUR LA PREMIERE FOIS, VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LA NOTICE D'UTILISATION AINSI QUE LES MISES EN GARDE SUIVANTES

-Avant de brancher le destructeur de documents, s'assurer que le voltage et la fréquence indiqués correspondent aux données situées sur la plaque de l'appareil

DÉBRANCHER LA PRISE DE COURANT DANS LES CAS SUIVANTS:

-AVANT DE SOULEVER LA PARTIE SUPÉRIEURE DE L'APPAREIL ET DE VIDER LA CORBEILLE

-AVANT D'EFFECTUER DES OPÉRATIONS D'ENTRETIEN ET DE RÉPARATION OU D'INTERVENIR SUR LES PIÈCES SITUÉES À L'INTÉRIEUR DE L'APPAREIL

AVEC TENSION D'ALIMENTATION NOMINALE: FONCTIONNEMENT CONTINU

AVEC TENSION D'ALIMENTATION NOMINALE +10%: FONCTIONNEMENT 50 MN MAX

RESPECTER SCRUPULEUSEMENT LES MISES EN GARDE SUIVANTES IMPRIMÉES DANS LA PARTIE SUPÉRIEURE DE L'APPAREIL.



CONSULTER LE MANUEL



NE PAS INTRODUIRE LES MAINS DANS L'OUVERTURE DU GROUPE DE COUPE



ATTENTION!
PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ



NE PAS LAISSER LES ENFANTS UTILISER L'APPAREIL



TENIR CRAVATES OU AUTRES OBJETS LOIN DE L'OUVERTURE



TENIR LES CHEVEUX LONGS LOIN DE L'OUVERTURE



NE PAS UTILISER DE PRODUITS OU DE LUBRIFIANTS EN AÉROSOL

Même si le destructeur de documents KOBRA C1 est le plus petit de sa gamme, il garantit des performances optimales pour la destruction des documents personnels et il particulièrement indiqué pour les petits bureaux.

Le modèle Kobra C1 est équipé d'une corbeille de réception des déchets de papier

INSTALLATION

Pour les appareils électriques, utiliser une prise facilement accessible et proche de l'appareil.

Après avoir déballé le destructeur de documents, placer la partie supérieure de ce dernier sur la corbeille, de la façon indiquée dans la figure 1.

L'avant de la corbeille est équipé d'une fenêtre permettant de contrôler à tout moment le niveau de papier détruit. L'opérateur peut ainsi vider la corbeille dès que celle-ci est pleine.

UTILISATION DE L'APPAREIL

Après avoir branché l'appareil à la prise de courant, mettre l'interrupteur "A" en position "FWD".

L'appareil est prêt à détruire le papier.

-START / STOP automatique.

Introduire les feuilles devant être détruites dans l'ouverture "c" et l'appareil détruit automatiquement les documents.

Une fois la destruction terminée, l'appareil s'arrête automatiquement.

-INTERRUPTEUR CENTRAL "B"

L'interrupteur central "B" permet de mettre en route manuellement l'appareil lorsque des feuilles de papier particulièrement légères et fines (papier de soie, etc...) n'arrivent pas à l'activer automatiquement.

-BOURRAGE

L'appareil se bloque lorsqu'une quantité de papier supérieure à la capacité de coupe est introduite.
Pour dégager le papier, procédez de la façon suivante:
Placer l'interrupteur "A" en position "REV" et le tenir appuyé jusqu'à ce que le papier sorte complètement de l'ouverture "C".
Remettre l'interrupteur "A" en position "FWD" et introduire à nouveau une quantité inférieure de papier.


Il est conseillé de limiter les blocages dus à une introduction excessive de papier et de faire fonctionner l'appareil en dessous de sa capacité de coupe maximale, afin de prolonger la durée de vie des pièces mécaniques et de l'appareil.

IMPORTANT! Lorsque l'interrupteur "A" se trouve en position "0", toutes les fonctions sont exclues et l'appareil s'arrête immédiatement. Pour reprendre les fonctions automatiques, il suffit de remettre l'interrupteur "A" en position "FWD".
En état de veille (STAND-BY) la consommation du Kobra C1 est nulle.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

Les destructeurs de documents KOBRA C1 n'ont pas besoin d'entretien particulier.

Il est toutefois préférable de **lubrifier le groupe de coupe** en déstruisant une feuille de papier imbibée d'huile, fournie avec l'appareil.
NE JAMAIS utiliser d'huile synthétique, de produits à base d'essence ou de lubrifiants en aérosol à l'intérieur ou à proximité de l'appareil.

 Risque d'incendie

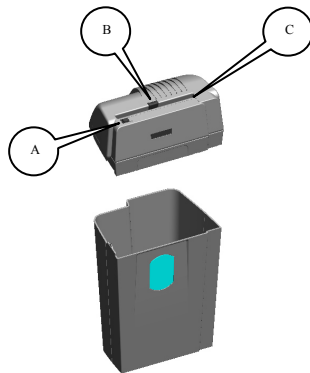
ANOMALIES

En cas de problèmes avec votre destructeur de documents, contrôlez les symptômes et les solutions décrits ci-dessous. Au cas où il ne serait pas possible de régler le problème, contactez le revendeur Kobra le plus proche.

N'ouvrez pas la partie supérieure du destructeur de documents pour tenter de le réparer. Risque de choc électrique et annulation de la garantie

PROBLEME	COMMENT SE MANIFESTE-T-IL	CAUSE	SOLUTION
Le destructeur de documents ne démarre pas	L'appareil ne démarre pas en insérant une feuille de papier dans l'ouverture	-Interrupteur en position "A" -Moteur sur protection thermique -Cordon d'alimentation mal branché -Absence de tension secteur	-Mettre l'interrupteur en position "FWD" -Attendre 15 minutes environ pour laisser refroidir le moteur -Contrôler si la prise de courant est correctement branchée -Vérifier si la tension secteur est présente
Réduction importante de la capacité de coupe	Capacité réduite par rapport à la capacité enregistrée avec un groupe graissé	-Absence d'huile sur le groupe de coupe	-Huiler le groupe de coupe

Fig.1



ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ В ПРИЕМНЫЙ СЛОТ ГАЛТУШКОВ, ЮВЕЛИРНЫХ УКРАШЕНИЙ И Т.Д.



НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АЭРОЗОЛЬНЫЕ СМАЗКИ

Уничтожитель KOBRA C1 является персональным уничтожителем бумаги для использования в домашних и офисных условиях. Поставляется с корзиной для мусора.

УСТАНОВКА

Найдите место для установки shreddera рядом с розеткой. Избегайте shredder из упаковки и поместите режущий блок на корпус как показано на рисунке 1.

Корзина имеет прозрачное окошко на передней панели, что позволяет оператору проверять, насколько заполнена корзина, и очищать ее по мере необходимости.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

Сначала подключите шнур питания к электрической сети, далее переведите переключатель "A" в положение "FWD".

Аппарат готов к работе. Как только Вы вставите бумагу в приемный слот "C", shredder начнет работу благодаря датчику автоматического включения/выключения. После завершения работы аппарат автоматически выключится.

ЦЕНТРАЛЬНАЯ КНОПКА "B" позволяет включать машину вручную в случаях, когда особенно тонкие листы бумаги (папиросная бумага и т.п.) не активировали shredder автоматически.

-ЗАСТРЕВАНИЕ БУМАГИ

Если закладывать в аппарат слишком много бумаги, то может произойти ее застревание. В этом случае Вам следует перевести переключатель "A" в позицию "REV" и удерживать его до тех пор, пока бумага не выйдет из приемного слота "C". Далее переведите переключатель "A" обратно в позицию "FWD", после этого положите в уничтожитель меньшее количество бумаги и продолжайте работу.

Для обеспечения нормальной работы уничтожителя и prolongation срока службы его механических компонентов рекомендуется не превышать максимальный объем бумаги для резы и избегать частых застреваний бумаги.

ВНИМАНИЕ! Когда переключатель "A" находится в положении "0", аппарат немедленно прекращает работу. Чтобы начать эксплуатировать уничтожитель, переведите переключатель "A" в положение "FWD".

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Если при использовании уничтожителя возникли неисправности, посмотрите, возможно, описание в таблице поможет вам устранить их. Если и Вас не получается устранить неполадку самостоятельно, пожалуйста, обратитесь в сервисный центр. **Пожалуйста, не пытайтесь открыть режущий блок уничтожителя самостоятельно!** Его ремонт следует производить только в специализированном центре.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ПРИЗНАКИ	ПРИЧИНА	ДЕЙСТВИЯ
Shredder не включается	Вы вставляете бумагу в приемный слот и аппарат не начинает ее уничтожать	- Переключатель "A" находится в положении "0" - Сработала система защиты мотора от перегрева - Кабель питания не подключен - Нет напряжения в сети	- Переведите переключатель "A" в положение FWD - Подождите 15 минут, пока мотор остынет - Проверьте, полностью ли вставлена вилка в розетку - Проверьте подключение shreddera к сети
Значительное снижение производительности	Пропускная способность (резка) медленнее, чем со смазанными лезвиями	- Лезвия не смазаны	- Смажьте режущие лезвия



ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ДЛИННЫХ ВОЛОС В ПРИЕМНЫЙ СЛОТ

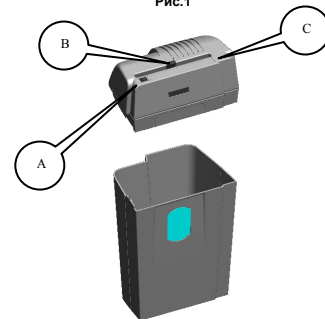
Kobra C1 имеет нулевое потребление энергии в режиме ожидания

УХОД ЗА ПРИБОРОМ

Персональный уничтожитель бумаги KOBRA C1 не требует особого ухода. Для поддержания высокого качества резы рекомендуется периодически пропускать через аппарат листок бумаги, пропитанный несколькими каплями специального масла НИКОГДА не используйте синтетическое масло и другие смазки, и аэрозоли любого вида на основе бензола внутри или около уничтожителя

 Опасность возникновения пожара

Рис.1



RUS

ВНИМАНИЕ!!!

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТЕ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ АППАРАТА:

Проверьте, что напряжение и частота Вашей электрической сети соответствуют значениям, указанным на наклейке на аппарате

ОТСОЕДИНЯЙТЕ ШНУР ПИТАНИЯ В СЛЕДУЮЩИХ СЛУЧАЯХ:

- ПЕРЕД ТЕМ КАК ОЧИСТИТЬ КОРЗИНУ ДЛЯ ОТХОДОВ

- ПЕРЕД КАЖДОЙ УСТАНОВКОЙ ИЛИ СЕРВИСНОЙ ОПЕРАЦИЕЙ

ПРИ НОМИНАЛЬНОМ НАПРЯЖЕНИИ - НЕПРЕРЫВНАЯ РАБОТА УНИЧОЖИТЕЛЯ

ПРИ НАПРЯЖЕНИИ БОЛЬШЕ НОМИНАЛЬНОГО НА 10% - МАКСИМАЛЬНО 50 МИНУТ

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ НА СЛЕДУЮЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЮЩИЕ ЗНАКИ НА ВЕРХНЕЙ КРЫШКЕ АППАРАТА



СМОТРИТЕ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



ИЗБЕГАЙТЕ ПОПАДАНИЯ ПАЛЬЦЕВ РУК В ПРИЕМНЫЙ СЛОТ



ВНИМАНИЕ! МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УНИЧОЖИТЕЛЯ ДЕТЬМИ